





Disney Рапунцель



Перевод с английского
Татьяны Сурменко

#эксмогетство

Москва
2023

Все права защищены. Книга или любая её часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или её части без согласия издателя является незаконным и влечёт уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Издание для досуга
Для среднего школьного возраста

Демалысқа арналған баспа
Орта мектеп жасындағы балаларға арналған

Серия «Disney. Детские графические романы»

РАПУНЦЕЛЬ. ГРАФИЧЕСКИЙ РОМАН Disney. Tangled. Graphic Novel

(Орыс тілінде)

Перевод с английского *Татьяны Сурменко*
Ответственный редактор *А. Р. Христофорова*
Художественный редактор *Р. Г. Садыков*
Компьютерная вёрстка *Р. Г. Садыков*
Корректор *В. В. Кочкина*

Copyright © 2023 Disney Enterprises, Inc. All rights reserved.
© Сурменко Т. В., перевод, 2022

© ООО «Издательство «Эксмо», издание на русском языке, 2023

Соответствует Техническому регламенту ТР ТС 007/2011
КО ТР 007/2011 техникалық регламентіне сәйкес келеді

Страна происхождения: Российская Федерация
Шығарылған елі: Ресей Федерациясы

ООО «Издательство «Эксмо»

123308, Россия, город Москва, улица Зорге, дом 1, строение 1, этаж 20, каб. 2013.
Тел.: 8 (495) 419-24-90.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Өндіруші: «ЭКМО» АҚБ Баспасы,

123308, Ресей, қала Мәскеу, Зорге көшесі, 1 үй, 1 ғимарат, 20 қабат, офис 2013 ж.
Тел.: 8 (495) 419-24-90.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru.

Тауар белгісі: «Эксмо»

Интернет-магазин : www.book24.ru

Интернет-магазин : www.book24.kz

Интернет-дүкен : www.book24.kz

Импортёр в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Дистрибьютор и представитель по приему претензий на продукцию,
в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»

Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша арыз-талаптарды
қабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС,

Алматы қ., Домбровский көш., 3«а», литер Б, офис 1.

Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификация туралы ақпарат сайтта: www.eksmo.ru/certification

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ
о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства «Эксмо»

www.eksmo.ru/certification

Өндірген мемлекет: Ресей. Сертификация қарастырылмаған

Дата изготовления/Подписано в печать 16.12.2022.

Формат 80x100/16. Гарнитура Irina.

Печать офсетная. Бумага мелованная. Усл. печ. л. 5,19

Тираж 3000 экз. Заказ №

Отпечатано в АО «Первая Образцовая типография»
Филиал «Чеховский Печатный Двор»
142300, Россия, Московская обл., г. Чехов,
ул. Полиграфистов, д. 1



УДК 087.5
ББК 84
ISBN 978-5-04-174074-0



Давным-давно
с небес упала капля
солнечного света.



ИЗ ЭТОЙ МАЛЕНЬКОЙ
СОЛНЕЧНОЙ КАПЛИ...



...ВЫРОС
ВОЛШЕБНЫЙ
ЗОЛОТОЙ ЦВЕТОК,
ОБЛАДАЮЩИЙ
СИЛОЙ ИСЦЕЛЯТЬ
БОЛЬНЫХ И
РАНЕННЫХ.

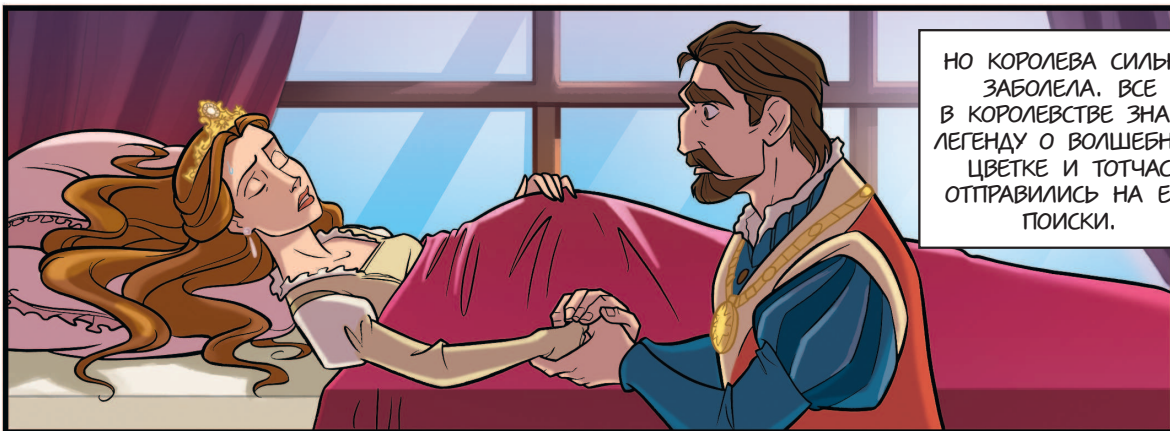


НЕПОДАЛЁКУ ОТ ЭТОГО
МЕСТА РАСКИНУЛОСЬ
СЛАВНОЕ КОРОЛЕВСТВО.

КОРОЛЕВСТВОМ ПРАВИЛИ
САМЫЕ ДОБРЫЕ КОРОЛЬ
И КОРОЛЕВА, У КОТОРЫХ СО
ДНЯ НА ДЕНЬ ДОЛЖЕН БЫЛ
ПОЯВИТЬСЯ МАЛЫШ.



НО КОРОЛЕВА СИЛЬНО
ЗАБОЛЕЛА. ВСЕ
В КОРОЛЕВСТВЕ ЗНАЛИ
ЛЕГЕНДУ О ВОЛШЕБНОМ
ЦВЕТКЕ И ТОТЧАС
ОТПРАВИЛИСЬ НА ЕГО
ПОИСКИ.



ЦВЕТОК НЕСКОЛЬКО ВЕКОВ
НАЗАД НАШЛА ТЩЕСЛАВНАЯ
СТАРУХА — МАТУШКА
ГОТЕЛЬ.



ОНА СОБИРАЛА ЕГО
ЦЕЛИТЕЛЬНУЮ СИЛУ
И ИСПОЛЬЗОВАЛА
ЕЁ, ЧТОБЫ
СОХРАНИТЬ СВОЮ
МОЛОДОСТЬ.

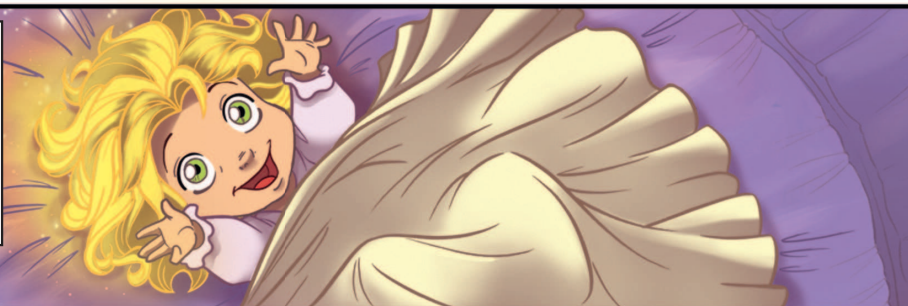
ДО ТЕХ ПОР,
ПОКА ОДНАЖДЫ
КОРОЛЕВСКИЙ
ГВАРДЕЕЦ НАКОНЕЦ
НЕ НАШЁЛ ЕГО.



ИЗ ЦВЕТКА СДЕЛАЛИ
СНАДОбЬЕ И ДАЛИ ЕГО
КОРОЛЕВЕ. ЧУДЕСНЫМ
ОБРАЗОМ ОНА
ИСЦЕЛИЛАСЬ.

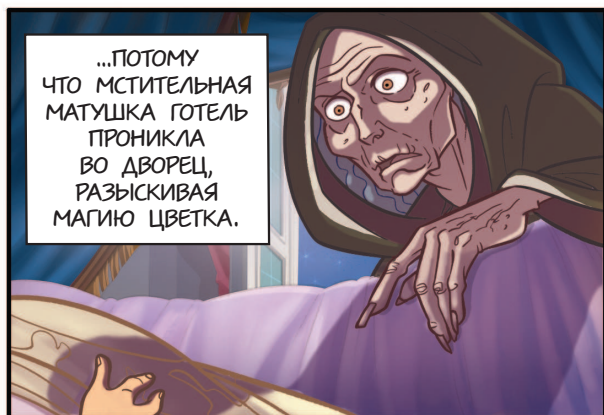


РОДИЛАСЬ
ЗДОРОВАЯ
МАЛЫШКА
ПРИНЦЕССА
С ЧУДЕСНЫМИ
ЗОЛОТИСТЫМИ
ВОЛОСАМИ.

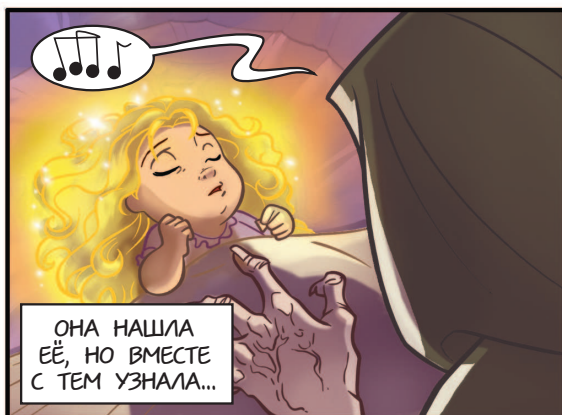


ЧТОБЫ ОТПРАЗДНОВАТЬ ЕЁ РОЖДЕНИЕ,
КОРОЛЬ И КОРОЛЕВА ЗАПУСТИЛИ
ФОНАРИК В НЕБО, НО ИХ СЧАСТЬЕ
ПРОДЛИЛОСЬ НЕДОЛГО...

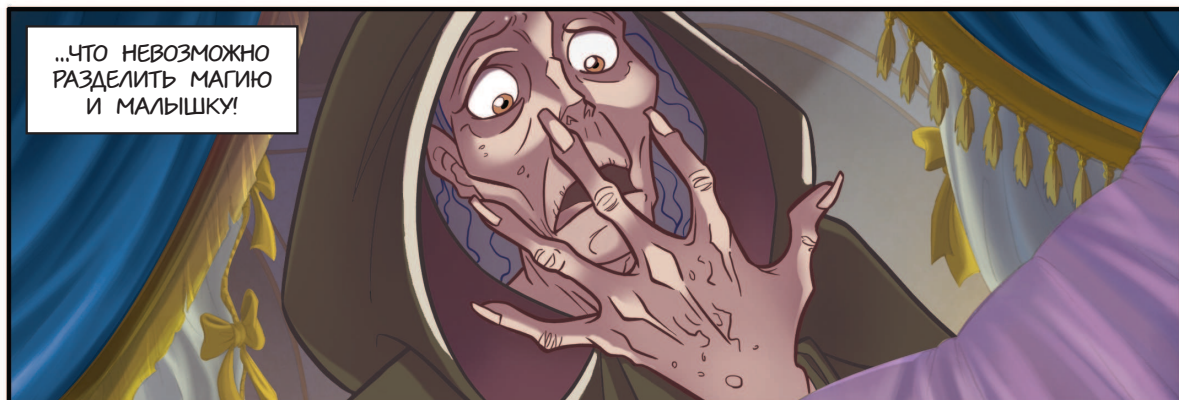
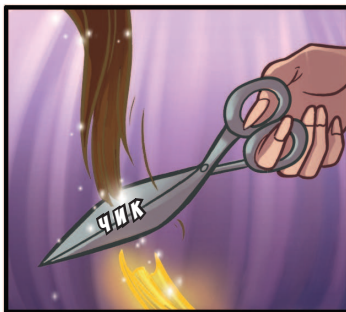
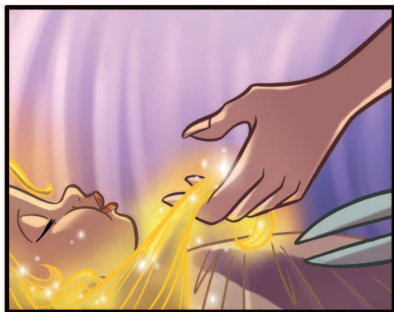




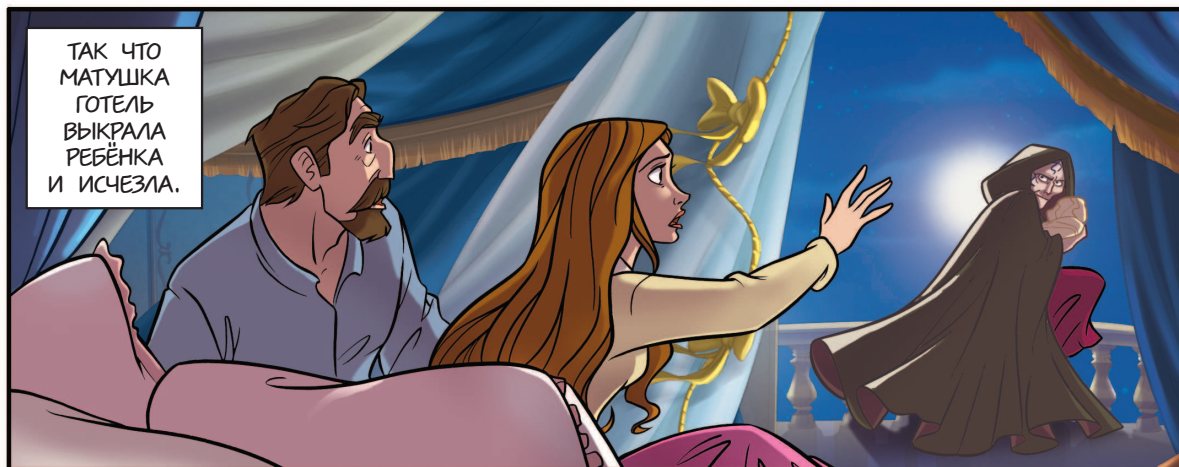
...ПОТОМУ
ЧТО МСТИТЕЛЬНАЯ
МАТУШКА ГОТЕЛЬ
ПРОНИКЛА
ВО ДВОРЕЦ,
РАЗЫСКИВАЯ
МАГИЮ ЦВЕТКА.



ОНА НАШЛА
ЕЁ, НО ВМЕСТЕ
С ТЕМ УЗНАЛА...



...ЧТО НЕВОЗМОЖНО
РАЗДЕЛИТЬ МАГИЮ
И МАЛЫШКУ!



ТАК ЧТО
МАТУШКА
ГОТЕЛЬ
ВЫКРАЛА
РЕБЁНКА
И ИСЧЕЗЛА.